Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS Coiffure

Épreuve de langue vivante - Allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Notariat : 1 ; Management des Unités Commerciales : 1,5 ; Banque : 1 ; Communication : 1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. Compréhension de l'article « Wertschätzung fördert die Leistung mehr als jeder Gratiskaffee » (1 question) **Page 3**

2. Expression écrite sur les espaces de travail et les conditions professionnelles idéales (2 questions) **Page 4**

3. Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ) (Synthèse & Q&A Examen) **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://btscoiffure.fr/assets/annales/bts-coiffure/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS Coiffure - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l'article « Wertschätzung fördert die Leistung mehr als jeder Gratiskaffee »

L’article décrit les nouveaux aménagements des bureaux allemands, conçus pour le bien-être et le rapprochement entre vie professionnelle et vie privée. Il oppose cette image aux difficultés vécues par certains salariés et recommande un management fondé sur la reconnaissance, la motivation, l’autonomie et la confiance.

Compréhension de l'écrit

Question I. Rédigez en français un compte rendu d’environ 110 mots de l’article, en présentant les modifications des lieux de travail et leur objectif, la réalité du terrain et les conseils formulés. Indiquez le nombre de mots. L’aisance d’expression et la correction de la langue seront également prises en compte.

Les bureaux allemands se transforment : corbeilles de fruits, café gratuit, crèches, espaces vitrés, canapés et tapis remplacent les bureaux individuels austères. Ces aménagements veulent améliorer le bien-être des salariés et rapprocher vie professionnelle et vie privée. Pourtant, cette image moderne ne doit pas cacher la réalité : certains employés restent frustrés, car ils subissent le brouillage des frontières, la surcharge et le paternalisme. L’article rappelle que la reconnaissance du supérieur motive davantage que les avantages matériels. Le management doit favoriser la motivation, reconnaître les talents et valoriser le travail. Le chef doit accorder de l’autonomie, encourager la responsabilité et agir comme un coach plutôt qu’un donneur d’ordres. Enfin, la confiance est essentielle.

Nombre de mots : 111. Vocabulaire : *Wertschätzung* signifie « reconnaissance » et *Überforderung*, « surcharge ». Le présent décrit les constats et les recommandations.

> ✓ **RÉPONSE À RETENIR**
>
> Compte rendu en français : 111 mots.

2. Expression écrite sur les espaces de travail et les conditions professionnelles idéales

Les deux sujets d'expression écrite s'appuient sur l'article relatif à la reconnaissance des salariés et aux nouveaux espaces de travail. Le candidat doit argumenter en allemand sur les avantages de ces espaces pour les employeurs, puis décrire et justifier les conditions de travail qu'il juge idéales.

Expression écrite

Question A). En allemand, expliquez en quoi des lieux de travail conçus comme des oasis de bien-être peuvent également être avantageux pour les employeurs. Rédigez 80 mots environ. Cette question vaut 4 points.

Modèle en allemand (83 mots)

Ein angenehmer Arbeitsplatz nützt auch dem Arbeitgeber. Helle Räume, bequeme Möbel und frisches Obst schaffen eine freundliche Atmosphäre. Wer sich wohlfühlt, arbeitet oft motivierter und konzentrierter. Das Team erzielt dadurch bessere Ergebnisse. Gemeinsame Pausen und offene Bereiche fördern den Austausch. So entstehen neue Ideen, und Probleme lassen sich leichter lösen. Gute Arbeitsbedingungen können außerdem Fehlzeiten und Kündigungen verringern. Das spart Kosten für Ersatz und Einarbeitung. Schöne Möbel und kostenloser Kaffee allein reichen jedoch nicht. Die Beschäftigten brauchen auch Anerkennung, Vertrauen und klare Aufgaben.

Traduction française : Un lieu agréable profite à l'employeur : motivation, concentration, meilleurs résultats, échanges, idées et moins d'absences ou de départs. Le confort doit s'accompagner de confiance et de reconnaissance.

Vocabulaire et grammaire : *sich wohlfühlen* : se sentir bien ; *dadurch* : ainsi ; *können* est suivi de l'infinitif.

> ✓ **RÉPONSE À RETENIR**
>
> Des espaces agréables favorisent motivation et efficacité, mais doivent aussi s'accompagner de reconnaissance et de confiance.

Question B). En allemand, présentez les conditions de travail qui vous sembleraient idéales et justifiez votre réponse. Rédigez 100 mots environ. Cette question vaut 6 points.

Modèle en allemand (98 mots)

Meiner Meinung nach sind Vertrauen, Komfort und eine gute Organisation besonders wichtig. Ich möchte in einem hellen, ruhigen Büro arbeiten, aber auch einen gemeinsamen Raum für Gespräche haben. Flexible Arbeitszeiten helfen, Beruf und Privatleben zu vereinbaren. Die Aufgaben sollten interessant und realistisch sein. Der Chef sollte die Mitarbeitenden respektieren, ihre Leistungen anerkennen und ihnen Verantwortung geben. Bei Problemen muss man offen sprechen können. Gute Pausen und ein ergonomischer Arbeitsplatz schützen die Gesundheit. So bleibe ich motiviert und kann gute Arbeit leisten. Ein guter Lohn ist wichtig, aber ein starkes Team und ein respektvoller Umgang zählen für mich genauso.

Traduction française : À mon avis, l'idéal associe confort et confiance : bureau calme, horaires souples, tâches adaptées, reconnaissance, dialogue, pauses et équipe respectueuse.

Vocabulaire et grammaire : *Meiner Meinung nach* : à mon avis ; *sollte* exprime un conseil.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Mes conditions idéales associent confort, horaires flexibles, reconnaissance, dialogue et esprit d’équipe.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : Épreuve de compréhension et d'expression écrites en allemand du BTS Tertiaires, session 2021, code 21 LVE1 ALL, durée deux heures. Le coefficient varie selon la spécialité, de 1 à 1,5. À partir d'un article sur la reconnaissance et les espaces de travail, le candidat produit un compte rendu en français puis deux réponses argumentées en allemand, évaluant compréhension, synthèse et expression écrite.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- La reconnaissance du supérieur et la valorisation du travail sont présentées comme des moteurs de performance plus forts qu'un avantage matériel ponctuel.
- Des bureaux agréables favorisent le bien-être, mais ne suppriment pas les difficultés comme le surmenage ou la perte de limites professionnelles.
- La liberté accordée aux salariés suppose qu'ils assument leur responsabilité individuelle.
- Le manager moderne agit en coach : il comprend les motivations de son équipe et encourage ses talents.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte rendu, traitez les trois axes demandés : aménagements et objectif, réalité du terrain, conseils.
- Rédigez le compte rendu en français et les deux réponses d'expression écrite en allemand.
- Respectez les longueurs indicatives de 110, 80 et 100 mots ; indiquez le nombre de mots du compte rendu.
- Répondez directement aux deux sujets allemands et justifiez vos idées de façon cohérente.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu de l'article ?

Structurez le compte rendu selon les trois axes de la consigne : les nouveaux aménagements et leur objectif, les difficultés qui persistent sur le terrain, puis les recommandations sur la reconnaissance, la motivation, l'autonomie et la confiance.

Q : Quelle nuance faut-il retenir entre bien-être matériel et reconnaissance ?

L'article ne rejette pas les bureaux confortables ou les avantages matériels, mais souligne qu'ils ne suffisent pas. La reconnaissance du travail par le supérieur est présentée comme un moteur plus fort de performance et d'engagement.

Q : Comment répartir son temps entre les trois tâches ?

Consacrez d'abord du temps à lire l'article et repérer ses idées principales, puis répartissez le temps restant entre les trois productions. Gardez quelques minutes pour vérifier les langues, les consignes et le nombre de mots.

Q : Quels critères de notation sont explicitement indiqués ?

La compréhension et l'expression écrites valent chacune 10 points. L'aisance d'expression et la correction de la langue sont mentionnées pour le compte rendu. Les deux sujets allemands valent respectivement 4 et 6 points.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btscoiffure.fr/assets/annales/bts-coiffure/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS Coiffure - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

Ressources BTS Coiffure : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.